

EXECUTIEVEN — EXÉCUTIFS

MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE

F. 86 — 818

**6 MARS 1986. — Arrêté de l'Exécutif Régional Wallon
relatif à la composition et au fonctionnement de la Commission des déchets**

L'Exécutif Régional Wallon,

Vu la loi spéciales de réformes institutionnelles du 8 août 1980;

Vu l'arrêté de l'Exécutif Régional Wallon du 23 décembre 1985 fixant la répartition des compétences entre les Ministres, Membres de l'Exécutif;

Vu l'arrêté de l'Exécutif Régional Wallon du 27 janvier 1982 portant règlement de son fonctionnement modifié par l'arrêté de l'Exécutif Régional Wallon du 23 décembre 1985;

Vu l'arrêté de l'Exécutif Régional Wallon du 22 avril 1982 réglant la signature des actes de l'Exécutif Régional Wallon;

Vu le décret du 25 juin 1985 relatif aux déchets, notamment l'article 37;

Vu l'arrêté de l'Exécutif Régional Wallon du 16 octobre 1985 relatif à la constitution et au fonctionnement de la Commission des déchets;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances;

Considérant que la Commission qui fait l'objet du présent arrêté doit être en place sans retard, parce que son avis est requis préalablement à l'adoption de la plupart des arrêtés d'exécution du décret relatif aux déchets;

Considérant que la découverte de plusieurs dépôts clandestins de déchets dangereux en Wallonie rend d'autant plus impérieuse la mise en oeuvre des mesures d'exécution du décret relatif aux déchets;

Vu l'urgence;

Sur proposition du Ministre de la Région Wallonne pour l'Environnement et l'Agriculture,

Arrête :

Article 1er. L'article 3 de l'Arrêté de l'Exécutif Régional Wallon du 16 octobre 1985 est remplacé comme suit :
La Commission comprend :

- 1° un représentant du secteur industriel en général;
- 2° un représentant du secteur de la chimie;
- 3° un représentant de l'industrie de la récupération;
- 4° un représentant de l'industrie de l'emballage;
- 5° un représentant de l'industrie du traitement et du recyclage des déchets;
- 6° quatre représentants d'associations de communes qui assurent l'élimination des déchets ménagers;
- 7° trois représentants d'associations d'agriculteurs, d'horticulteurs et d'éleveurs;
- 8° trois représentants d'associations de protection des consommateurs;
- 9° trois représentants d'associations de protection de l'environnement;
- 10° quatre représentants d'organisations représentant les travailleurs et les cadres;
- 11° deux représentants d'associations professionnelles représentant des collecteurs de déchets et des exploitants de décharges contrôlées;
- 12° le Directeur Général des Ressources Naturelles et de l'environnement du Ministère de la Région Wallonne, ou le fonctionnaire qu'il délègue;
- 13° l'Inspecteur Général de l'Inspection Générale de l'Environnement et des Forêts du Ministère de la Région Wallonne, ou le fonctionnaire qu'il délègue;
- 14° le fonctionnaire le plus haut en grade du service « gestion des déchets » de l'Inspection Générale de l'Environnement et des Forêts du Ministère de la Région Wallonne, ou le fonctionnaire qu'il délègue;
- 15° un représentant de la Direction Générale de l'Economie et de l'Emploi;
- 16° un représentant du Ministre ayant l'Environnement dans ses attributions.

Art. 2. L'article 6 de ce même arrêté est remplacé comme suit :

L'Exécutif désigne le Président et le Vice-Président de la commission.

Le Vice-Président remplace le Président empêché provisoirement.

En cas de décès ou de démission volontaire du Président, le Ministre désigne un remplaçant qui achève le mandat en cours.

Art. 3. La première phrase de l'article 7 de ce même arrêté est remplacée comme suit :

L'Exécutif charge le Ministre ayant l'Environnement dans ses attributions de déterminer le siège de la Commission.

Bruxelles, le 6 mars 1986.

Le Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon, chargé des Technologies nouvelles,
des Relations extérieures, des Affaires générales et du Personnel,

M. WATHELET

Le Ministre de l'Environnement et de l'Agriculture pour la Région Wallonne,

D. DUCARME

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 86 — 818

6. MÄRZ 1986. — Erlass der Wallonischen Regionalexekutive über die Zusammensetzung und die Arbeitsweise der Kommission für Abfälle

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 23. Dezember 1985 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister, die Mitglieder der Exekutive sind;

• Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 27. Januar 1982 zur Regelung ihrer Arbeitsweise, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 23. Dezember 1985;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 22. April 1982 zur Festlegung der Urkunden der Wallonischen Regionalexekutive;

Aufgrund des Dekrets vom 25. Juni 1985 über die Abfälle, insbesondere des Artikels 37;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 16. Oktober 1985 über die Zusammensetzung und die Arbeitsweise der Kommission für Abfälle;

Aufgrund des Gutachtens des Finanzinspektors;

In der Erwägung, dass die Kommission, die den Gegenstand dieses Erlasses bildet, unverzüglich eingesetzt werden muss, weil ihr Gutachten vor der Verabschiedung der meisten Erlasse zur Durchführung des Dekrets über die Abfälle erforderlich ist;

In der Erwägung, dass mehrere heimliche Lagerungen von gefährlichen Abfällen in Wallonien entdeckt worden sind, so dass es noch dringlicher ist, die nötigen Massnahmen zur Durchführung des Dekrets über die Abfälle zu treffen;

Aufgrund der Dringlichkeit;

Auf Vorschlag des Ministers der Wallonischen Region für Umwelt und Landwirtschaft;

Beschliesst die Wallonische Regionalexekutive :

Artikel 1. Artikel 3 des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 16. Oktober 1985 wird durch folgendes ersetzt :

Die Kommission setzt sich zusammen aus :

1. einem Vertreter des Industriesektors im allgemeinen;
2. einem Vertreter des Chemiesektors;
3. einem Vertreter der Rückgewinnungsindustrie;
4. einem Vertreter der Verpackungsindustrie;
5. einem Vertreter der Aufbereitungs- und Recyclingindustrie;
6. vier Vertretern von Gemeindevereinigungen, die für die Beseitigung von Hausmüll sorgen;
7. drei Vertretern von Vereinigungen von Landwirten, Gärtnern und Viehzüchtern;
8. drei Vertretern von Verbraucherschutzvereinigungen;
9. drei Vertretern von Umweltschutzvereinigungen;
10. vier Vertretern von Organisationen, die die Arbeitnehmer und Führungskräfte vertreten;
11. zwei Vertretern von Berufsvereinigungen, die die Abfallsammler und die Betreiber überwachter Depo-nien vertreten;
12. dem Generaldirektor der Naturschätze und der Umwelt des Ministeriums der Wallonischen Region oder dem von ihm beauftragten Beamten;
13. dem Generaldirektor der Generalinspektion für Umwelt des Ministeriums der Wallonischen Region oder dem von ihm beauftragten Beamten;
14. dem ranghöchsten Beamten der Abteilung « Verwaltung der Abfälle » der Generalinspektion für Umwelt und Wälder des Ministeriums der Wallonischen Region oder dem von ihm beauftragten Beamten;
15. einem Vertreter der Generaldirektion für Wirtschaft und Beschäftigung;
16. einem Vertreter des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Umwelt gehört.

Art. 2. Artikel 6 desselben Erlasses wird durch folgendes ersetzt :

Die Exekutive wählt den Präsidenten und den Vizepräsidenten der Kommission.

Der Vizepräsident ersetzt den zeitweilig verhinderten Präsidenten.

Im Falle des Todes oder des Freiwilligen Rücktritts des Präsidenten wählt der Minister einen Stellvertreter, der das laufende Mandat beendet.

Art. 3. Der erste Satz von Artikel 7 desselben Erlasses wird durch folgendes ersetzt :

Die Exekutive beauftragt den Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Umwelt gehört, mit der Festlegung des Sitzes der Kommission.

Brüssel, 6. März 1986.

Minister-Präsident der Wallonischen Regionalexekutive, beauftragt mit den Neuen Technologien, den Auswärtigen Beziehungen, den Allgemeinen Angelegenheiten und dem Personal

M. WATHELET

Minister der Umwelt und der Landwirtschaft für die Wallonische Region

D. DUCARME

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALESE GEWEST

N. 86. — 818

6 MAART 1986. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve betreffende de samenstelling en de werking van de Afvalcommissie

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 23 december 1985 tot vaststelling van de verdeling van de bevoegdheden onder de Ministers, Leden van de Executieve;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 27 januari 1982 houdende regeling van haar werking, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 23 december 1985;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 22 april 1982 tot regeling van de ondertekening van de akten van de Waalse Gewestexecutieve;

Gelet op het decreet van 25 juni 1985 betreffende de afvalfen, inzonderheid op artikel 37;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 16 oktober 1985 betreffende de oprichting en de werking van de Afvalcommissie;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën;

Overwegende dat de in dit besluit bedoelde Commissie onverwijld moet geïnstalleerd worden, daar haar voorafgaand advies vereist is voor de aanneming van de meeste besluiten ten uitvoering van het decreet betreffende de afvalfen;

Overwegende dat de ontdekking van verschillende onwettige stortplaatsen van gevaarlijke afvalstoffen in Wallonië de tenuitvoerbrenging van de maatregelen ter uitvoering van het decreet betreffende de afvalfen des te dwingender was,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 3 van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 16 oktober 1985 wordt als volgt vervangen :

De Commissie bestaat uit :

- 1° een vertegenwoordiger van de industriële sector in het algemeen;
- 2° een vertegenwoordiger van de scheikundesector;
- 3° een vertegenwoordiger van de terugwinningsindustrie;
- 4° een vertegenwoordiger van de verpakkingsmateriaalindustrie;
- 5° een vertegenwoordiger van de afvalbehandelings- en afvalrecyclingsindustrie;
- 6° vier vertegenwoordigers van verenigingen van gemeenten die de opruiming van de huishouding afkomstige afvalstoffen verzekeren;
- 7° drie vertegenwoordigers van verenigingen van landbouwers, tuinders, en veehouders;
- 8° drie vertegenwoordigers van verenigingen ter bescherming van consumenten;
- 9° drie vertegenwoordigers van verenigingen ter bescherming van het leefmilieu;
- 10° vier vertegenwoordigers van verenigingen ter vertegenwoordiging van de werknemers en het kaderpersoneel;
- 11° twee vertegenwoordigers van beroepsverenigingen ter vertegenwoordiging van de ophalers van afvalstoffen en de uitbaters van gecontroleerde stortplaatsen;
- 12° de Directeur-Generaal van de Algemene Directie Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu van het Ministerie van het Waalse Gewest of de door hem gedelegeerde ambtenaar;
- 13° de Inspecteur-Generaal van de Algemene Inspectie voor het Leefmilieu en bossen van het Ministerie van het Waalse Gewest of de door hem gedelegeerde ambtenaar;
- 14° de ambtenaar met hoogste rang van de dienst « Beheer van afvalstoffen » van de Algemene Inspectie voor het Leefmilieu en Bossen van het Ministerie van het Waalse Gewest of de door hem gedelegeerde ambtenaar;
- 15° een vertegenwoordiger van de Algemene Directie Economie en Tewerkstelling;
- 16° een vertegenwoordiger van de Minister tot wiens bevoegdheid het Leefmilieu behoort.

Art. 2. Artikel 6 van hetzelfde besluit wordt als volgt vervangen :

De Executieve duidt de Voorzitter en de Ondervoorzitter van de Commissie aan.

De Ondervoorzitter vervangt de tijdelijk verhinderde Voorzitter.

Bij overlijden of bij vrijwillige ontslagneming van de Voorzitter duidt de Minister een plaatsvervanger aan die het lopende mandaat voleindigt.

Art. 3. Eerte zin van artikel 7 van hetzelfde besluit wordt als volgt vervangen :

De Executieve belast de Minister tot wiens bevoegdheid het Leefmilieu behoort met de vaststelling van de zetel van de Commissie.

Brussel, 6 maart 1986.

De Minister-Vorzitter van het Waalse Gewest, belast met de Nieuwe Technologiën, de Buitenlandse Betrekkingen, de Algemene Zaken en het Personeel,

M. WATHELET

De Minister voor het Leefmilieu en de Landbouw voor het Waalse Gewest,

D. DUCARME